



## Совет Безопасности

Distr.: General  
9 February 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить текст письма министра иностранных дел Исламской Республики Афганистан Абдуллы Абдуллы от 6 февраля 2006 года на имя Генерального секретаря по вопросу об итогах международной Лондонской конференции по Афганистану, состоявшейся 31 января — 1 февраля 2006 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Раван А. Г. Фархад  
Посол  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя  
Афганистана при Организации Объединенных Наций  
от 9 февраля 2006 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

**Письмо министра иностранных дел Афганистана от 6 февраля  
2006 года на имя Генерального секретаря**

От имени Исламской Республики Афганистан я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить мою признательность за тот вклад, который вносит Организация Объединенных Наций в обеспечение безопасности и стабильности в Афганистане благодаря работе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Я приветствую успешное завершение Боннского процесса, который помог Афганистану и создал условия для проведения президентских выборов в октябре 2004 года и парламентских и провинциальных выборов в сентябре 2005 года. Несмотря на тяжелые условия в плане безопасности, народ Афганистана при поддержке Организации Объединенных Наций и международного сообщества смог осуществить свое демократическое волеизъявление и избрать законное правительство, наделенное полученным от населения мандатом на обеспечение мира и развития.

Я хотел бы выразить глубокую признательность правительству моей страны международному сообществу за ту неизменную поддержку, которую оно оказывает Афганистану. После успешного завершения Боннского процесса начался новый этап участия международного сообщества, ознаменованный Лондонской конференцией по Афганистану, состоявшейся 31 января — 1 февраля 2006 года, и достижением договоренности в отношении Договора по Афганистану. Я благодарен Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии за организацию Конференции в этой стране и Вам — за Ваше личное участие. На Конференции, на которой присутствовало более 60 делегаций, международное сообщество вновь подтвердило свою приверженность делу восстановления и развития Афганистана и продемонстрировало свое явное одобрение принципа все усиливающейся ответственности самого Афганистана за этот процесс. Одобренный на Конференции Договор по Афганистану закладывает четкие контрольные показатели и сроки достижения прогресса в ключевых секторах развития. Эти цели достичь непросто, но я верю в то, что их можно достичь и что их достижение коренным образом изменит жизнь простых афганцев. Я приветствую то, что Организация Объединенных Наций будет играть ведущую роль в новом Контрольно-консультативном совете, который ставит перед собой цель обеспечить более согласованные усилия международного сообщества и правительства Афганистана. Я хотел бы выразить глубокую признательность моему правительству покидающему свой пост Вашему Специальному представителю по Афганистану Жану Арно за его неустанные усилия по оказанию помощи Афганистану. Я с нетерпением ожидаю совместной работы с Вашим новым Специальным представителем Томом Кёнигсом и его командой.

Международные силы содействия безопасности, действующие под командованием Организации Североатлантического договора с августа 2003 года, играют жизненно важную роль в укреплении безопасности благодаря их поэтапному развертыванию в северной и западной частях Афганистана, и они

---

оказали поддержку силам безопасности Афганистана в период выборов. Мы с нетерпением ожидаем развертывания этих Сил на юге и на востоке страны и в связи с этим хотели бы поблагодарить правительства Канады, Нидерландов и Соединенного Королевства за их вклад в осуществление следующего этапа. Мы приветствуем продолжение операций Сил в Афганистане до тех пор, пока наши собственные силы безопасности не смогут взять на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности в стране.

Надеюсь на то, что Совет Безопасности сможет отразить в своих резолюциях неизменную важность международной поддержки в целях восстановления Афганистана и значимость Договора по Афганистану в этой связи.

*(Подпись)* Абдулла **Абдулла**  
Министр иностранных дел  
Исламская Республика Афганистан